REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVO
KOMUNA E VUSHTRRISË-OPŠTINA VUČITRN
Nr. / Br. 742/18
Nr. / Br. -03
Data: / Datum 05.06.2018
VUSHTRRI - VUČITRN

Ministria për Komunitete dhe Kthim
Министарство за заједнице и повратак
Minstry of Communities and Return

Komuna e Vushtrri
Opstina Vucitrn
Municipality of Vushtrri

Zëvendëskryeministri dhe Ministri i ministrisë për komunitete dhe kthim, në mbështetje të nenit 145 (pika 2) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, duke marrë parasysh nenet 4, 21, 22 të Ligjit nr. 03/L-189 për administratën shtetërore të Republikës së Kosovës, (Gazeta Zyrtare, nr. 82, 21 tetor 2010), duke u bazuar në nenin 8 (paragrafi 1.4) dhe Shtojcën 15 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (22.03.2011), si dhe duke u bazuar në Ligjin për vetëqeverisje lokale Nr. 03/L-040 neni 58, nënshkruhet marrëveshja në mes të Ministrisë për Komunitete dhe Kthim (MKK) të cilën e përfaqëson ministri z. Dalibor Jevtić dhe komunën e Vushtrrisë, z. Xhafer Tahiri – Kryetar i komunës së Vushtrrisë lidhet:

MEMORANDUM I MIRËKUPTIMIT

Ndërmjet:
Ministrisë për Komunitete dhe Kthim
dhe

Komuna Vushtrri

Lidhur me:
Realizimin e projektit: „Renovimi i ballon sallës në fshatin Prilluzhë" komuna e Vushtrrisë

Neni 1
Qëllimi

Duke patur parasysh rëndësinë e realizimit e këtij projekti për banorët e Komunës Vushtrri, Ministria për Komunitete dhe Kthim dhe Komuna Vushtrri, nënshkruajnë këtë memorandum mirëkuptimi për realizimin e projektit të lartcekur.

Neni 2
Mënyra e financimit

Ministria për Komunitete dhe Kthim (MKK), në bazë të vendimit të Zëvendëskryeministrit dhe Ministrit të MKK-së me nr. 1183/3 të dt. 28.05.2018 përkrahë me mjete financiare në shumë 58,860.00 € (pesëdhjetë e tetë mijë tetëqind e gjashtëdhjetë euro) për realizimin e projektit: „Renovimi i ballon sallës në fshatin Prilluzhë" komuna e Vushtrrisë.

Neni 3
Obligimet e Komunës Vushtrri (Komuna)

3.1. Komuna e cakton personin kontaktues lidhur me projektin dhe njofton MKK-në;
3.2. Komuna obligohet ti krijoj parakushtet e nevojshme për fillimin e realizimit e projektit: „Renovimi i ballon sallës në fshatin Prilluzhë" komuna e Vushtrrisë, duke siguruar tërë dokumentacionin e nevojshëm;
3.3. Komuna obligohet që pas përfundimin të projektit, që projektin ta merr nën mbikëqyrje dhe mirëmbajtje të saj;
3.5. Komuna cakton një anëtar për pranimin teknik të projektit.

Neni 4
Obligimet e Ministrisë për Komunitete dhe Kthim (MKK)

4.1. MKK kërkon nga komuna e Vushtrrisë që ti krijoj parakushtet e nevojshme për fillimin e realizimit të kontratës për projektin: „Renovimi i ballon sallës në fshatin Prilluzhë" komuna e Vushtrrisë, duke siguruar tërë dokumentacionin e nevojshëm;
4.2. MKK obligohet që projektin: „Renovimi" i ballon sallës në fshatin Prilluzhë komuna e Vushtrrisë, ti zhvilloj në pajtim me Ligjin e Prokurimit Publik dhe Ligjin për Menaxhimin e Financave Publike dhe Përgjegjësitë;
4.3. MKK kryen procesin e tenderimit;
4.4. MKK emëron organin mbikëqyrës (sipas kushteve për emërimin dhe kushteve tjera të kontratës) për realizimin e këtij projekti, detyrë e të cilit është të bëj mbikëqyrjen teknike dhe implementimit të projektit sipas standardeve për punë sipas kontratës (kontrollon sasitë dhe kualitetin). Organi mbikëqyrës duhet të jetë profesional për punën që e mbikëqyrë;
4.5. Organi mbikëqyrës me përgjegjësi të plotë vërteton sasitë dhe kualitetin e punëve të kryera në bazë të cilave operatori ekonomik lëshon dokumentin financiar me kërkesë për pagimin e punëve të kryera në bazë të kushteve të kontratës.

Neni 5

Arbitrazha

1. Palët do të përpiqen që të gjitha kontestet eventuale t'i zgjidhin në mënyrë të qetë dhe sipas marrëveshjes së nënshkruar.
2. Në rast të mos arritjes së Marrëveshjës, kontesti do të zgjidhet pranë Gjykatës kompetente.

Neni 6

Amendamentet dhe dispozitat e tjera

1. Kjo Marrëvesheje mund të plotësohet ose të ndërrohet vetëm në formën e shkruar me pajtim të palëve të cilat do t'i bashkangjiten si aneks kësaj Marrëvesheje.
2. Marrëveshja është përpiluar ne 2 (dy) kopje identike, nga një për secilen palë.

Neni 7

Palët

Ky Memorandum i Mirëkuptimit (MM), është nënshkruar në mes të Ministrisë për Komunitete dhe Kthim (MKK) dhe Komuna Vushtrrisë

Për Ministrinë (MKK-në)	**Për Komunën (Komuna Vushtrri)**
Nënshkrimi dhe vula:	Nënshkrimi dhe vula:
Emri dhe mbiemri: Dalibor Jevtić	Emri dhe mbiemri: Xhafer Tahiri
Pozita: Zëvendëskryeministër dhe Ministër i Ministrisë për Komunitete dhe Kthim	Pozita: Kryetar i Komunës Vushtrrisë
Vendi: Fushë Kosovë	Vendi: Fushë Kosovë
Data: ____________2018	Data: 5/06/2018 2018

REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVO
KOMUNA E VUSHTRRISË-OPŠTINA VUČITRN
Nr. / Br. 742/18
-03-
Data / Datum 05.06.2018
VUSHTRRI - VUČITRN

MINISTRIA PËR KOMUNITETE DHE KTHIM
MINISTRY FOR COMMUNITIES AND RETURN
MINISTARSTVO ZA ZAJEDNICE I POVRATAK
01
Nr/Br/No 1183/4 Data/Datum/Date 04.06.18
3

Ministria për Komunitete dhe Kthim
Министарство за заједнице и повратак
Minstry of Communities and Return

Komuna e Vushtrri
Општина Вучитрн
Municipality of Vushtrri

Потпредседник Владе и министар Министарства за заједнице и повратак, у складу са чланом 145 (тачка 2) Устава Републике Косово, узимајући у обзир чланове 4, 21, 22 Закона бр. 03 / 3-189 о државној администрацији Републике Косово (Службени лист бр. 82, 21. октобар 2010), на основу члана 8 (став 1.4) и Анекса 15 Уредбе бр. 02/2011 о областима административне одговорности Канцеларије премијера и министарстава (22.03.2011.), и на основу Закона о локалној самоуправи бр. 03 / 3-040 члан 58, потписује се Меморандум о разумевању између Министарства за заједнице и повратак (МЗП), које заступа потпредседник Владе министар МЗП-а гдин. Далибор Јевтић и општине Вучитрн коју представља градоначелник гдин.Џафер Тахири;

МЕМОРАНДУМ РАЗУМЕВАЊА

Између:

Министарства за заједнице и повратак

и

Општине Вучитрн

У вези са:

Реализацијом пројекта: : „Реновирање балон сале у селу Прилужје",општина Вучитрн

Члан 1
Циљ

Имајући у виду значај реализације овог пројекта за општину Вучитрн, Министарство за заједнице и повратак и општина Вучитрн, потписали су овај Меморандум о разумевању за реализацију горе наведеног пројекта.

Члан 2
Начин финансирања

Министарство за заједнице и повратак, на основу одлуке потпредседника владе и министра МЗП-а бр. 1183/3 од дана 28.05.2018 године, подржава са финансијским средствима у износу од 58.860,00 € (педесет и осам хиљаде и осамстотине шестдесет евра) за реализацију пројекта: „Реновирање балон сале у селу Прилужје",општина Вучитрн.

Члан 3
Обавезе општине Вучитрн (општина)

3.1. Општина именује контакт особу у вези са пројектом и обавештава МЗП;
3.2. Општина је дужна да створи неопходне предуслове за почетак реализације пројекта: „Реновирање балон сале у селу Прилужје",општина Вучитрн.
3.3. Општина је дужна да након завршетка пројекта преузме пројекат под њеним надзором и одржавањем;
3.4. Општина Вучитрн одређује чланове за технички пријем пројекта.

Члан 4
Обавезе Министарства за заједнице и повратак (МЗП)

4.1. МЗП захтева од општине Вучитрн да створи неопходне предуслове за почетак извршења уговора за пројекат: „Реновирање балон сале у селу Прилужје",општина Вучитрн, обезбеђујући целу потребну документацију;
4.2. МЗП се обавезује да пројекат: „Реновирање балон сале у селу Прилужје",општина Вучитрн, развије у складу са процедурама са Законом о јавним набавкама и Закона о управљању јавним финансијама и одговорностима;
4.3. МЗП спроводи поступак тендера;
4.4. МЗП именује надзорни орган (у складу са условима именовања и условима уговора) за овај пројекат, чији је задатак да уради технички надзор имплементације пројекта према стандардима рада према уговору (контрола квантитета и квалитета). Надзорни орган треба да буде професионалан за рад који надгледа;
4.5. Надзорни орган са пуном одговорношћу потврђује количину и квалитет извршеног рада на основу којих економски оператер издаје финансијски документ са захтевом за исплату изведених радова по уговору.

Члан 5
Арбитража

1. Стране ће се труди да реше све евентуалне спорове на миран начин и према потписаним споразумом.
2. У случају недостизања споразума, спор се се решити пред надлежним судом.

Члан 6
Амандмани и остале диспозиције

1. Овај Споразум може бити допуњен или измењен само у писменој форми коју су уговорне стране усагласиле да се приложи уз овај Споразум.
2. Споразум се саставља од 2 (две) идентична копије, по једна за сваку страну.

Члан 7
Стране

Овај Меморандум о разумевању (МоР) потписан је између Министарства за заједнице и повратак (МЗП) и општина Вучитрн.

За Министарство (МЗП)

Потпис и печат: ____________

Име и презиме: Далибор Јевтић

Положај: Потпредседник владе
и министар министарства
за заједнице и повратак

Место: Косово Поље

Датум: ____________2018

За општину (општина Вучитрн)

Потпис и печат: ____________

Име и презиме: Џафер Тахири

Положај: Градоначелник општине Вучитрн

Место: Косово Поље

Датум: 05/06 2018